

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91148



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 2 Spanish, 2016

91148 Demonstrate understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters

9.30 a.m. Thursday 10 November 2016
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have two minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

Achievement
10

ASSESSOR'S USE ONLY

QUESTION ONE

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) Describe how Shazia felt during the journey from Mali to Spain.

Describe cómo se sentía Shazia durante el viaje desde Mali a España.

Shazia is an illegal immigrant, like many young ones from Africa, she is ~~Shazia is a young woman~~ moved from Mali to Spain in a small boat. While she was in the small boat, the journey was difficult and dangerous. To go to Spain, it took her 6 months and a year with her brother to arrive. She felt afraid as accidents could happen any time. ~~As~~ a young teenager of 17 years old, she ^{also} misses her family and parents, ~~because~~ as she cannot meet with them any time she wants to. ^{As}

- (b) Based on what you have heard, why do you think Mohammed would feel that life in Spain is a positive experience?

Basándote en el texto ¿por qué piensas que vivir en España es una experiencia positiva para Mohammed?

Mohammed loves Spain, he enjoys living in the new country with a new culture, and his aim was to get to know other people. He believes he made the right decision to leave. He lives in a ~~new city~~ ^{foster / foster} family, and there are other young ^{children} in the house. He feels like ~~he is part of the family~~ ^{they are his real parents} and he likes them.

- (c) Compare Shazia's and Mohammed's hopes and fears for the future.

Compara las esperanzas y preocupaciones que tienen Shazia y Mohammed para el futuro.

~~Shazia is a young woman~~ ^{Shazia} ~~as~~ enters the big land of Spain, she now lives in a home, ^{lives} luckily, she ~~is~~ with many other illegal immigrants like herself from different countries ^{with} a similar story. Therefore, ~~Shazia's~~ ^{Shazia's} future in Spain would not be very lonely. She ~~also~~ ^{like} admires them and wants to stay in good terms, ~~for~~ ^{however}, Shazia has ~~many~~ ^{many} worries for a 17 year old, as she is not living with her family and she has many responsibilities now. Mohammed is very hopeful, as he believes that there is many opportunities for him, as Spain is an independent country. He says he is now comfortable with the customs but his school studies can be very difficult. However, he has a dream to ~~have~~ ^{obtain} the best ~~quality~~ ^{quality} life.

QUESTION TWO

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) Who is Ana, and why did she decide to do voluntary work in Peru?
¿Quién es Ana, y por qué decidió trabajar de voluntariado en Perú?

Ana García is from Madrid, and she decides to do volunteer work in a poor religious Peru School. She ~~to~~ wants to do this as she wants to learn ^{new} things in a new country, and meet the children.

- (b) Based on what you have heard, why do you think Ana recommends this experience to others?
Según el texto, ¿por qué piensas que Ana recomendaría esta experiencia a otros?

~~She~~ Ana spent her weekends on trips/excursions and campsites. She says that the mountains she hiked went along on were impressive and the landscape seemed magical.

She also recommends the ^{real} job, ^{as a teacher} she says that it is great and even though there is a lack of ~~a~~ break time, the teachers have an immense amount of energy and a big heart.

Ana also says that ~~her experience was extremely~~ it was a huge experience with unforgettable moments and feelings. I believe she says this as she met the lovely children there, that gave her a big surprise as they were so lovely, ^{attentive} gracious and happy. ~~She was probably also surprised to observe how creative and playful the children were, as they played many games and of sport.~~ She ~~says that when she had Spanish classes~~ ^{was probably also surprised to observe how creative and playful} the children were, as they played many games and of sport.

She also felt quite sad to depart with the children and their families, therefore, I believe Ana will strongly recommend her experience to others, as she has felt a great emotional attachment to the people in Peru.

A4

QUESTION THREE

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) Explain how, according to María, the film industry can affect tourism.
Según María, explica cómo el cine puede afectar el turismo.

The film Spectre has affected ~~the amount~~ ^{the amount} of people who visit/tour Mexico. The film had a huge audience and it was very successful, therefore, ~~for~~ the usual tourist amount of a million people has increased to two million tourists.

Similarly, Tolkien who wrote the Hobbit ~~and~~ was successful for his books ~~and~~ film) based on New Zealand. The popularity of New Zealand's tourists have grown, and ~~now~~ ^{now} ~~the~~ ~~movie~~ Spectre was ~~based~~ on Mexico, made the Mexico city internationally recognised.

- (b) Based on what you have heard, explain why the locals would have been excited by the filming of Spectre.

Basándote en el texto, explica las razones por las que los vecinos habrían estado ^{of Mexico} entusiasmados por Spectre.

The film captures the streets and ^{historical background} ~~the heart of the capital~~. It contains the important ~~fest~~ festival of The Day of the Dead. The heart of the capital changes in 2 weeks in to "the Day of The Dead" festival area. María says that due to the film Spectre, "The Day of the Dead" festival has become ~~an~~ a world culture, and internationally recognised. The streets and cities of Mexico convert into aesthetic areas with many fun activities to do. Many people ^{now} visit to smell the nice aromas, ~~an enormous amount of~~ ^{an enormous amount of} people gathering, flowers made out of paper. The streets ^{and house} are filled with enthusiasm and excitement. Through the film "Spectre", people ~~can~~ ^{are} able to see the joyful lifestyle of the Mexican ~~locals~~ ^{locals}.

A3

Achievement exemplar 2016

Subject:		SPANISH	Standard:	91148	Total score:	10
Q	Grade score	Annotation				
1	A3	The candidate conveys the general meaning of the text, giving some correct information, some irrelevant information and some inaccurate. Part (c) tends to be the candidate's own opinion based rather than an accurate response based on the text.				
2	A4	The candidate has again shown understanding of the text, and has provided general information about Ana's experiences in Peru. There was an omission/mixed understanding shown of the actual plight of the children and their families which lead to Merit and Excellence.				
3	A3	The candidate is short on detail for Merit here. There is no mention of any details with numbers; no knowledge that the Day of the Dead celebrations are recreations rather than the real thing and (b) is not answered. Some accurate information is given but how is this of benefit to the locals?				